

KitchenAid

HAND MIXER

5KHM5110

OWNER'S MANUAL



БЕЗПЕКА ВИРОБУ

Дуже важливо, щоб ви та інші особи перебували в безпеці.

Ми підготували низку важливих повідомлень стосовно безпеки, які містяться в цьому посібнику та зазначені на вашому пристрої. Завжди читайте всі повідомлення стосовно безпеки й дотримуйтеся їх.



Цей символ указує на попередження стосовно безпеки.

Він повідомляє про потенційну небезпеку, яка може призвести до вашого травмування або травмування інших осіб або смерті.

Усі повідомлення стосовно безпеки супроводжуються знаком попередження, а також словом «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». Ці слова означають наступне:

 **НЕБЕЗПЕЧНО**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

В усіх повідомленнях міститься інформація щодо потенційної небезпеки, способів знизити ризик травмування, а також наслідків, які можуть виникнути через недотримання інструкції.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно вживати базових заходів безпеки, зокрема описаних далі.

1. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Неправильне використання пристрою може призвести до травмування.
2. Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не занурюйте ручний міксер у воду або інші рідини.
3. Цей пристрій не призначений для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом чи знаннями. Такі особи можуть користуватися цим пристроєм лише під наглядом чи після інструктажу особи, відповідальної за їхню безпеку.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

4. Лише для Європейського союзу: особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання та вони розуміють пов'язані із цим загрози. Дітям заборонено гратися з пристроєм.
5. Лише для Європейського союзу: цей пристрій заборонено використовувати дітям. Тримайте пристрій та його шнур у місці, недоступному для дітей.
6. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм.
7. Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити для уникнення небезпеки. Це може зробити тільки виробник, сервісний агент виробника або особи, які мають відповідну кваліфікацію.
8. Вимикайте (установлюйте вимикач у положення «OFF» і від'єднуйте прилад від мережі живлення, коли не використовуєте його, а також перш ніж чистити його й установлювати чи знімати з нього приладдя. Щоб відключити пристрій від електромережі, витягніть штепсель із розетки. У жодному разі не тягніть за шнур.
9. Уникайте рухомих частин. Під час роботи тримайте руки, волосся й одяг, а також лопатки та інший посуд подалі від частин міксера, щоб знизити ризик травмування осіб та (або) пошкодження приладу.
10. Не експлуатуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення чи штепселем, а також за наявності неполадок і після падіння чи пошкодження. Принесіть пристрій до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту чи налаштування електричної або механічної частини.
11. Використання насадок, не схвалених компанією KitchenAid або придбаних в інших виробників, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом чи травмування.
12. У жодному разі не залишайте пристрій, що працює, без нагляду.
13. Не використовуйте пристрій на вулиці.
14. Не допускайте, щоб шнур живлення звисав через край столу чи робочої поверхні.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

15. Стежте, щоб шнур не торкався гарячих поверхонь, у тому числі плити.
16. Перед миттям міксеру знімайте всі насадки.
17. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.
18. Інструкції із чищення поверхонь, що контактують із продуктами харчування, див. в розділі «Догляд і чищення».
19. Цей пристрій призначений для побутового використання, зокрема в таких умовах:
 - на кухнях для персоналу в магазинах, офісах і на інших підприємствах;
 - у фермерських будинках;
 - у готелях, мотелях та інших закладах готельного типу (для використання клієнтами);
 - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданків.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Повну інформацію про виріб, інструкції та відео включно з інформацією про гарантію можна знайти на сайті kitchenaid-shop.com.ua. Ознайомтеся з цими відомостями – можливо, вам не доведеться звертатися по технічне обслуговування.

Щоб отримати безкоштовну друковану копію інформації через Інтернет, зателефонуйте за номером **(800) 330-780**.

ЕЛЕКТРИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга: 220–240 В

Частота: 50–60 Гц

Потужність: 85 Вт

ПРИМІТКА: якщо вилка не підходить до розетки, зверніться до кваліфікованого електрика. Не намагайтеся модифікувати штепсель у жодний спосіб. Не використовуйте адаптер.

ІНСТРУКЦІЯ З РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ

На початку роботи ручний міксер із 5 ступенями швидкості слід завжди ставити на найнижчу швидкість (1). У разі необхідності переходьте на більшу швидкість.

Збовтувач із нержавіючої сталі можна використовувати як на найнижчій (1), так і на найвищій (5) швидкостях.

ПРИМІТКА: збовтувачі з нержавіючої сталі не призначені для того, щоб змішувати та місити тісто для хліба.

ЗБИРАННЯ ВИРОБУ

ПІД'ЄДНАННЯ НАСАДОК

Перед використанням вимийте всі насадки теплою водою з милом. Перед чищенням, під'єднанням або зніманням деталей упевніться, що ручний міксер від'єднаний від електромережі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик травмування

Від'єднуйте міксер від електромережі, перш ніж знімати збовтувачі.

Невиконання цієї вимоги може призвести до переломів, порізів або забоїв.

УВАГА: обов'язково прочитайте спеціальні інструкції щодо правильного використання ручного міксера, наведені в цьому посібнику, і дотримуйтесь їх.

1. Від'єднайте ручний міксер від електричної розетки.
ПРИМІТКА: у комплектацію парних насадок (збовтувачі, додаткові гачки для тіста) входить одна насадка з виступом і одна без виступу. Одинарні насадки, як-от вінчик Pro Whisk, виступу не мають.
2. Вставте вал насадки з виступом у більший отвір ручного міксера. Фланці на валу мають бути розташовані навпроти прорізів отвору. Натисніть на насадку, щоб зафіксувати її.
3. Вставте насадку без виступу в менший отвір. Сумістіть насадку з отвором і натисніть на неї, щоб зафіксувати.
ПРИМІТКА: вал насадки без виступу можна вставляти в будь-який отвір. Вали з виступами можна вставляти лише в більші отвори.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

КЕРУВАННЯ ШВИДКІСТЮ

Цей ручний міксер KitchenAid змішує швидше та ретельніше, ніж більшість інших електричних ручних міксерів. Тому час змішування в більшості рецептів необхідно коригувати, щоб уникнути занадто сильного змішування. Завдяки більшому розміру збовтувачів час змішування скорочується.

Щоб визначити ідеальну тривалість змішування, спостерігайте за тістом і перемішуйте лише стільки, скільки потрібно для досягнення потрібного вигляду тіста, описаного у вашому рецепті, наприклад, «гладкого та кремового». Щоб вибрати оптимальну швидкість збивання, див. розділ «Інструкція з регулювання швидкості» онлайн-посібника з використання виробу.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик травмування

Від'єднайте міксер від електромережі, перш ніж знімати збовтувачі.

Невиконання цієї вимоги може призвести до переломів, порізів або забоїв.

1. Упевніться, що повзунок управління швидкістю перебуває в положенні вимкнення «OFF», посунувши його назад до упору. На індикаторі управління швидкістю відобразиться «OFF». Потім увімкніть ручний міксер в електричну розетку.
2. Починайте перемішування на найнижчій швидкості, для цього зсуньте повзунок управління швидкістю вперед до першої відмітки, що відповідає швидкості 1.
3. Для збільшення швидкості ручного міксера зсуньте повзунок управління швидкістю вперед. Для зменшення швидкості ручного міксера зсуньте повзунок управління швидкістю назад. Див. розділ «Інструкція з регулювання швидкості» онлайн-посібника з використання виробу.
4. Після закінчення роботи поверніть повзунок у положення «OFF». Витягніть вилку ручного міксера з розетки, перш ніж знімати насадки.

РОЗБИРАННЯ ВИРОБУ

ЗНЯТТЯ НАСАДОК

1. Якщо ручний міксер працює, зупиніть його. Для цього посуньте перемикач живлення в положення «OFF». Від'єднайте міксер від мережі.
2. Натисніть кнопку виштовхувача, щоб від'єднати насадки від ручного міксера, і витягніть їх.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик травмування

Від'єднайте міксер від електромережі, перш ніж знімати збовтувачі.

Невиконання цієї вимоги може призвести до переломів, порізів або забоїв.

1. Перед чищенням завжди витягуйте вилку ручного міксера з розетки.
УВАГА: перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.
Протріть шнур живлення й петлю шнура вологою ганчіркою. Висушіть м'якою серветкою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Ризик ураження електричним струмом

Не занурювати у воду.

Невиконання цієї вимоги може призвести до смерті або ураження електричним струмом.

2. Протріть ручний міксер вологою ганчіркою. Висушіть м'якою серветкою.
ПРИМІТКА: не занурюйте ручний міксер у воду.

ЧИЩЕННЯ НАСАДОК


Чищення збовтувачів із нержавіючої сталі й вінчика Pro Whisk Перед чищенням збовтувачів чи вінчика завжди знімайте їх із ручного міксера. Мийте їх на верхньому рівні посудомийної машини або вручну в теплій воді з милом. Промийте чистою водою й витріть насухо.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці й позначений відповідним символом – ♻️. Різні частини упаковки необхідно утилізувати відповідально та згідно з нормами й правилами місцевих органів влади, що відповідають за поводження з відходами.

ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ

- Цей прилад маркований згідно із законодавством ЄС і Великої Британії, а також Директивою ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неналежного поводження з відходами цього виробу.
- Символ  на виробі або в супроводжувальних документах указує, що цей пристрій не слід викидати разом із побутовими відходами; здайте його у відповідний центр збору відходів для утилізації електричного та електронного обладнання.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ (ПРОДОВЖЕНО)

Для отримання більш докладної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу зверніться до відділення у вашому місті, місцевої служби з утилізації побутових відходів чи магазину, де ви придбали свій виріб.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей прилад розроблений, сконструйований і продається відповідно до вимог безпеки таких директив ЄС: Директива 2014/35/EU щодо низьковольтного електричного обладнання; Директива 2014/30/EU щодо електромагнітної сумісності; Директива 2009/125/ЄС щодо екологічного дизайну; Директива 2011/65/EU щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному й електронному обладнанні (RoHS).

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) («Гарант») надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

1. ОБЛАСТЬ ДІЇ Й УМОВИ ГАРАНТІЇ

а) Гарант надає Гарантію на вироби, указані в Розділі 1.b), які споживач купує в продавця чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid, на території країн Європейської економічної зони, Молдови, Чорногорії, Росії, Швейцарії, Туреччини або України.

б) Терміни дії Гарантії залежать від придбаного виробу й наведені нижче.

Два роки повної гарантії від дати придбання.

Додаткові аксесуари для планетарних міксерів, блендерів, тостерів, кухонних комбайнів, кухонних машин і занурювальних блендерів: 2-річна Гарантія.

с) Термін дії Гарантії починається з дати придбання, тобто з дати, коли споживач придбав виріб у дилера чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid.

д) Гарантія поширюється на вироби без дефектів,

е) Гарант надає споживачеві наведені далі послуги за цією Гарантією на власний вибір, якщо дефект виник під час терміну дії Гарантії:

- ремонт дефектного виробу чи його деталей;
- заміна дефектного виробу чи його деталей; якщо виробництво виробу припинилося, Гарант має право замінити його на виріб еквівалентної або вищої вартості.

ф) Якщо споживач бажає подати скаргу за цією Гарантією, він повинен звернутися до сервісного центру KitchenAid у своїй країні або безпосередньо до Гаранта. Контактна інформація Гаранта: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія); Товариство з обмеженою відповідальністю "Ренклюд ЛТД" Україна, м. Київ, 01030, вул. Оранжерейна, 3, тел.: 0 (800) 330 780, +38 (096) 202-79-88, e-mail: info@renklod.com.ua, сайт: <https://kitchenaid-shop.com.ua/>

г) Гарант оплачує ремонт, зокрема запасні частини й поштові витрати на доставку бездефектного виробу. Гарант також оплачує поштові витрати на повернення дефектного виробу чи його частин, якщо Гарант чи центр обслуговування клієнтів KitchenAid у певній країні подали запит на повернення дефектного виробу чи його частин. Зверніть увагу, що в разі повернення дефектного виробу чи його частин належне пакування оплачується споживачем.

г) Для подання скарги за цією Гарантією споживач зобов'язаний надати чек або рахунок, що підтверджують придбання відповідного виробу.

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ») (ПРОДОВЖЕНО)

2. ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

- a) Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.
- b) Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправомірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосованих електротехнічних норм під час встановлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).
- c) Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.
- d) У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не продовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.
- e) Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається законодавством.

Кінцевий клієнт може звернутися в центри обслуговування клієнтів KitchenAid для отримання інформації про вироби, термін дії Гарантії на які завершився, а також про вироби, на які Гарантія не надається. З додатковою інформацією можна ознайомитися на нашому веб-сайті: www.kitchenaid.eu

РЕЄСТРАЦІЯ ВИРОБУ

Зареєструйте свій новий прилад KitchenAid уже зараз: <http://www.kitchenaid.eu/register>



KitchenAid

©2022 All rights reserved.